

外部學校評估

報告 澳門葡文學

校 中華人民共和國澳門特別行
政區

12月4-7日

2012

葡萄牙教育和科學監察總署
(*Inspeção-Geral da Educação e Ciência – IGEC*)

1 – 簡介

澳門葡文學校的創辦於外交和教育部法案（[Despacho Conjunto n.º 79/97](#)，5月30日）中正式確定並在非一般的歷史和政治環境下發生，主要由於澳門主權的轉變而產生，即在1999年之前為葡方管轄的華人領地，而在此之後則轉交中方管轄，成為澳門特別行政區。

為確保葡國語言和文化在主權移交給中華人民共和國之後在本地的持久性和連續性，並且為澳門葡文學校提供必要的經營條件，葡萄牙政府成立了澳門葡文學校基金會（[Decreto-Lei n.º 89-B/98](#)，4月9日）作為其一個法律名義上的實體，該實體是一個私法範疇下的公共事業機構，融合了教育、金融和機構秩序方面的具體的和補充性的職能。結合了國家的法定責任，教育和科學部在基金會行政管理委員會中所佔的大多數股份確保了學校開發計劃以國家目的為主基調。

澳門葡文學校與澳門特別行政區中的其它公立和私立學校不同。公立學校是以中文教學的，而私立學校則根據所有科目教學中使用的語言的不同而有所不同，可能是中文、英語（包括國際學校）和葡文。澳門葡文學校和澳門語教學推廣協會管理的魯彌士主教幼稚園就屬於最後一種情況。學校中教學的科目遵照國家基礎和中學教育學習計劃的指引，但同時融合了法律（[Portaria n.º 940/2009](#)，8月20日）允許的靈活性和調整。

澳門葡文學校的獨特性還在它是唯一一所要求基礎和中學教育學生通過外部評估的學校，例如教育進度國家測試和國家考試，該等考試與在葡萄牙本國執行的相同。

在學校追求其使命的特定環境下，隨著教育和文化的因素，同樣還顯露出政治和經濟的考慮，因為中華人民共和國利用澳門特別行政區作為東西方的交流平臺，努力與葡文國家建立貿易關係的過程中擁有戰略性的利益。

另一項法案（[Despacho n.º 7433/2012](#)，5月30日）確定干預澳門葡文學校基金會，由葡萄牙教育和科學監察總署完成。該項干預有兩個主要目標，一方面實現對學校的評估，以便保持學校中提供的教育的卓越水準，另一方面是審查基金會和學校的行政和財務方面。

與此同時，該項法案還允許詳細闡述有關基金會法律框架的討論意見，以及關於可能搬遷學校設施在法律方面的問題。由於這個問題是不確定性和一些局限因素的來源，它已經成為教育界以及指導和管理委員會協商和討論的話題，而且有關搬遷有效性的共識已經逐漸達成，只要其能夠提供與設施和融資的充分性相關的必要條件，從而確保學校使命的執行。

因此，在外部評估方面，特別值得注意的是支持學校（從學前教育到中學教育）評估系統並且為自我評估和外部評估規定了指引的法案（[Lei n.º 31/2002](#)，12月20日）。

在此背景下，一項評估計劃自2006年開始發展，專注於公立學校（學前教育、基礎和中學教育），並且第一輪已經於2011年6月完成。

為該目的任命（[Despacho n.º 4150/2011](#)，3月4日）的工作小組為新一輪評估提出框架之後，葡萄牙教育和科學監察總署獲得一項新任務，繼續執行學校外部評估計劃。

因此，根據使用的框架和在十二所學校及學校群中執行的實驗，葡萄牙教育和科學監察總署目前正在開發此項被指定為其合法權力（[Decreto Regulamentar n.º 15/2012](#)，1月27日）的活動。

如上文所述，鑒於澳門葡文學校干預的特殊性以及本身的特殊性質，在外部學校評估計劃中，葡萄牙教育和科學監察總署已經在其執行的框架中進行了一些調整。

由於受訪人群的構成（行政管理委員會、教育社區、估
議以及教育暨青年局代表），這些改變涉及了第二次會
議小組的整個議程以及使用的方法，其中包括在兩週
日上午進行的課室觀察以及在第四日結束前實現
提供回饋資訊的會議（第一次會議計劃由指導委員
參加，第二次則向教育社區開放）。

關於課室觀課，必須強調的一點是，該項觀課使用根
據 Lower Saxony（德國）教育檢察員使用的模式進行使
調整後的模式執行，並且已經提請學校的注意，以所
教師們能夠在將來同樣使用該工具。觀察樣本包括
有週期和年級的十八節不同的課，每節課 45 分鐘，同
時也涵蓋了來自不同課程部門的科目。收集的資料由
評估小組處理，主要的結論在最後一天公佈，並採
其它回饋意見清晰說明。

本報告表達了由評估小組領導的澳門葡文學校外部評
估主要結論，該評估於 2012 年 12 月 4 日至 7 日的學
校參觀後進行。報告中的結論為對學校的基礎文件
（特別是有關其自我評估的文件）、學生成功指標、
社會對滿意度問卷的反應、執行的面談以及課室觀察
的分析結果。

按照預期，外部評估流程將鼓勵並整合學校的自我評
估行為，為學校提供改善機會，使本權成為一項反
和討論的工具。事實上，通過確定優勢和改善領域，
本報告意在為學校的進步和發展措施計劃的建設或
提高做出貢獻。

學校在承諾和動員中表現出的態度以及在準備和教育
過程中與小組互動的人員表現出的出色的合作精神尤
其值得稱道。

評估級別

三個範疇的評級水平

優異—學校的措施在提高學習和學生學習成果以及其各自的學校軌跡方面，已經產生一致的影響，並且遠超預期價值。由於採取綜合的、廣泛的和有效的組織行為，接受分析的所有領域內的優勢均非常突出。學校由於其在相關領域內的模範行為而獨樹一幟。

極好—學校的措施在提高學習和學生學習成果以及其各自的學校軌跡方面，已經產生一致的影響，並且超越預期價值。由於採取廣泛的和有效的組織行為，被分析的所有領域內的優勢均非常突出。

良好—學校的措施在提高學習和學生學習成果以及其各自的學校軌跡方面，已經產生符合預期價值的影響。由於採取有效的組織行為，學校在被分析的大部分領域內具有優勢。

一般—學校的措施在提高學習和學生學習成果以及其各自的學校軌跡方面，已經產生低於預期價值的影響。改善措施在整個時間過程中表現出極低的一致性，並且涉及的學校領域也非常有限。

較差—學校的措施在提高學習和學生學習成果以及其各自的學校軌跡方面，已經產生低於預期價值的影響。在被分析的大部分領域中，弱勢和優勢交疊。學校沒有表現出連貫的、積極的和一致的行為。

2012-2013 年學校外部評估編制的學校報告將通過 IGEC 的網站提供。

2 – 學校特徵

澳門葡文學校位於澳門特別行政區（中華人民共和國），於 1998-1999 學年正式開辦，並從那時起在本澳提供葡萄牙語言和文化的教育和傳播，繼續執行其前任的眾多聲譽卓著的學校所發展的工作，這些學校包括 *Primary Official School Pedro Nolasco da Silva*、*Primary and Secondary School Infante D. Henrique* 以及 *Commercial School Pedro Nolasco*。學校所處區域正經歷巨大的經濟發展，並且整合了澳門教育系統的學校網路。學校依照澳門特別行政區教育暨青年局（*Direção dos Serviços de Educação e Juventude - DSEJ*）發放的許可以非牟利私立學校的形式經營。

在 2012-2013 學年，學校共計擁有 485 名學生，其中 343 人參加基礎教育（初小 – 6 個班級-131 人；高小 – 4 個班級-180 人；初中 – 6 個班級-132 人），142 人參加中學教育（本教育級別的科目允許學生報名修讀不同的課程，因此採用靈活的班級管理）。學校還向其它私立學校 161 名學生提供葡語作為外語的課程。

學校採用葡式教育和文化，對其靈活性和開放性方面具有卓越的能力，為學生在多語言環境中做好準備，促進在葡式教育系統和海外教育中學習的連續性，並且幫助他們融合到當地環境中。在所有就讀學生中，出生於葡萄牙的學生佔 22%，出生於澳門的佔 65%，其它國籍的學生（總計來自 18 個不同的國家）佔 13%。

學校共有 53 名教師，包括一名兼職教師，有 54% 的教師擁有 10 年以上的教學經驗。非教職員共有 28 人，包括一名心理治療師、一名專家顧問（兼職）、五名專職人員（涉及閱讀提高、實驗室、電腦科學、護理和課外活動領域）、輔助職員（七人執行行政工作，18 人為助理人員）。在 28 名非教學職員中，僅有一人擁有 35 年以上的專業經驗，其他人員均高於 10 年。

在 2012-2013 學年，學校背景因素的整體價值是有利的。與參考組相比，學生父母的平均學歷較高。至於三個級別中的基礎和中學教育的學生平均年齡，數值接近於一般水平。

3- 按領域進行的評估

考慮到依照外部評估的參考框架在三個領域進行的領域分析，並且根據執行的面談以及文件和統計分析，以及根據課室觀察，評估小組得出下列結論：

3.1 – 結果

學術成就

應當注意到的是，使用適用於葡萄牙學校的統計模型計算本校環境下的預期價值，2011-2012 學年的教育成果在整體上高於具有相似背景的學校的預期價值；如果與相同參照組（群）的學校相比，則遠遠高於一般水準，即使是遙遠的距離和環境特性使學校脫離了國家現實。

在基礎教育中，結果是整體遠遠高於具有相似背景的學校的預期價值，並且遠高於相同參照組中的學校的一般水準。與相同參照組中的學校相比，初小中的數學和葡語的外部評估結果接近一般水準，表明存在一些改善的可能性。但是值得注意的是，在這個教育層級的葡語是在一個多語言的環境中學習的，為所有其它科目的學習提供了基礎，但仍然獲得了如此巨大的成功。

對 2011-2012 學年 六年級葡語和數學的外部評估結果表明，一半以上的學生獲得了相當於四級和五級的評級。

在中學教育中，一個值得注意並且非常積極的現象是 12 年級的學生在畢業率方面所做出的傑出表現，而且有關葡語和歷史的外部評估表明其結果遠高於具有相似背景的學校的預期價值。在對數學的外部評估中未出現相同的結果，其結果是高於相同參照組學校的一般水準。

在 2011-2012 學年，在合格率方面，5 年級到 11 年級的學生中有 75% 順利通過所有科目。

除了以追求繼續學習為中心的課程以外，學校還依照其發展計劃的行動方針之一提供職業培訓，幫助學生融合到當地勞動市場中。因此，學校一直提供職業教育和培訓，直至 2011-2012 學年；該等教育和培訓在 2012-2013 學年暫停，以便依照社區預期反思和決定更為適當的職業領域。在過去的三年中，該等課程獲得 100% 成功，並且僅有一名學生由於其職業狀況原因而離開學校。

PISA（國際學生評估計劃）2009 結果表明，在主要科目領域（閱讀、數學和科學），學校的表現高於 OECD（經濟合作和開發組織）的平均水準。這些結果均由於葡萄牙和澳門的水準，數值高出 24 至 73 點之間，表明在在數學和科學領域尤其具有較高的能力。

不存在中途退學學生。過去兩年中的中學教育淘汰率與兩名學生離校相關。學校已經為內部和外部評估結果開發一項系統性的分析，即在涉及指導委員會、社會集會、協調委員會的不同會議上進行；該項分析能夠確定對教學和學習的流程產生影響並因此對學生的成功產生影響的因素。

教職員的穩定性和教育連續性、學生學習困難的早期判斷、與家長和監護人的良好配合是學校主要的決定性成功因素。因此，學校已經在改善學生學習及其學業成績過程中產生重要的長久影響的範圍內發展出示範性的實踐慣例。

社會成果

對於公民身份以及工作和生活的人文尺度的價值提升的教育是結構性和橫向性的知識領域，以目的性和系統性的方式引導整個學校中的教育活動，並且與葡萄牙語的掌握情況相配合。通過這種方式，學生在個人和社會教育領域發展的技能成為課程的固有部分，對他們的學習產生持續一致的影響，並且反映在其成績中。

所有課程和課外活動的目的都是為了培養協作和同伴學習，刺激良好的關係，並且通過參與及社會互動體驗社交的樂趣，從而使學生能夠在學校結交更多的朋友。其中的例子包括參與葡語節、香港的世界盃足球錦標賽、慶祝葡萄牙共和國百年慶典以及澳門特別行政區十周年慶典、捐血日活動以及青年議會。因此，學生對體育、文化和民間活動的參與加強了學生的展示機會，並且培養了澳門葡文學校在社會中的積極形象。

學生對於責任的承擔是一個非常寶貴的領域，這一點在各種激勵性活動中得以體現。例如，這些活動使學生有機會參與 2010-2011 學年的 *Digit@l Filmmakers* 比賽，學生們在比賽中提交的各種作品贏得了兩項榮譽獎項，並且登上電臺節目 *Boys on the Radio*。

在 高小和初中以及高中教育中，組織學生參加代表團集會和畢業生委員會。代表團集會從中學教育中選出兩名學生，代表他們參加社區集會的會議。

學校有目的地利用學生對人權保護意識活動的參與以及對弱勢人群和團結措施的參與提高學生的共同責任意識。其中的例子包括由 初小學生安排並提供給社會機構的衣物、食物和玩具籃，以及意在減輕家庭購買課本負擔的二手書集市。

健康生活方式的推廣已經涉及學生和家長參與 健康食堂項目，以便改善學校伙食。但是，批評意識和學校識別使學生感到他們的參與可進一步擴展，特別是通過代表團集會，刺激健康和環境教育的活動，而這一點對於他們的整體成長是非常重要的。

由於學校採取及時措施解決問題、不斷宣傳學校內的共存規範以及採用有效措施阻止不適當的行為，學校懲戒性質的處分發生率極低。在過去三年中，只發生七宗涉及 初中學生的紀律處分事件，同時也採用了道歉以及在學校內執行維護服務等綜合措施。

澳門葡文學校已經實現對學生完成本校學業之後的學校軌跡的監控，以瞭解他們在高等教育中的學業成績，供本校仔細考慮及提高學校的實踐。因此，2011-2012 學年，在成功完成 12 年級並升入世界各地高等教育的學生中：46% 的學生在葡萄牙深造、18% 在澳門、18% 在北京，另有 18% 在七個歐洲國家。

社會認可

教育社區承認學校工作的質量，這一點體現在學生、職員和家長的高滿意度水平中，因為在問卷調查中普遍選擇的同意選項。

學校已經在澳門社會中被完全接受，並且延續著澳門和中國之間持續了長達四百年之久的主要以和平和友誼為特點的相互關係。在一個多世紀以來，作為本項前身的三所學校已經培養了幾乎所有在澳門完成其葡語學習的人士。

值得一提的是，正如來自教育暨青年局 (*Direção dos Serviços de Educação e Juventude - DSEJ*) 的認可和欣賞所印證的，學校與澳門特別行政區的出色關係更從我們獲得的各類支持中獲得證明，特別是與學校設施、教育資源和教育項目相關的支持，例如語言學習、快樂和有效學生學習推廣以及中國和中文知識推廣。

從 1 年級起，課程即強調對環境的發現，包括葡萄牙和澳門的語言、歷史和地理，特別專注於與本地和區域現狀相關的內容；正是這些現狀，促進了澳門跨文化傳奇的延續，同時也考慮到來自世界不同地區的人們的體驗，特別是來自葡萄牙和中國的人士。

同樣，2006 年依照澳門特別行政區的提議並由其出資為來自中文和英文澳門學校的中學教育學生創辦的作為外語的葡語課程，這完全符合中華人民共和國中央政府的目標，同時也是本校為社會所做的另一項重要貢獻，它同時實現了葡萄牙語言和文化的傳播。值得注意的是，從 2007-2008 學年到 2012-2013 學年，修讀該課程的學生人數已經增加了三倍。

因此，通過葡萄牙和澳門媒體的特邀的嘉賓講者和宣傳推廣，開展的工作、項目和活動的政治和社會能見度已經使澳門葡文學校突顯為葡萄牙社區的團結中心，促進成功的條件、慶祝涉及國家歷史和文化的特殊日子和慶典，例如 4 月 25 日和葡萄牙日和賈梅士日。

家長和監護人協會是實現學校目標的發展合作夥伴，該協會有志於解決問題，並且可參與各項活動，例如繪畫課程、戲劇和吉他，以及組織有關不同主題的研討會。

學校鼓勵學生勇於對自己負責的培訓以及努力學習追求卓越成績的承諾，對他們取得的成功表示肯定，主要方式包括卓越表揚活動、在當眼位置展示他們的作品以及在年度慶典上授予總計十六項由不同團體贊助的獎勵，特別是由澳門特別行政區贊助。例如，其中包括頒發給最佳葡語學生的 *Luís de Camões Award*，以及頒發給對於東西方文化相互交流發表最佳文字的 *Luís Gonzaga Gomes Award*。

有關學生協調的積極工作特別值得注意。根據對人類價值的認可和對差異的接收，這些工作已經導致激勵和“我喜歡就讀這所學校”的結果，並且表現在學校的報紙和頌歌以及畢業旅行中，而這些則是學生學校軌跡的里程碑。

自 1999 年主權移交給中華人民共和國以來，學校的學生人數呈自然下降趨勢。但是，在 2010-2011 學年，該趨勢呈現出穩定的跡象，並且在過去兩年中由於學校傳遞的品質而逐漸增長，這一點已受到本地社會的認可。這種品質集中在學生透過在相關領域中的示範性實踐進行學習，例如和平、人權和跨文化注意的發展，以確保教育成果的提升。

在提高學習和學生成果以及其各自的學校軌跡方面，學校的措施已經產生一致的影響，並且遠超預期價值。由於採取綜合的、廣泛的和有效的組織行為，接受分析的所有領域內的優勢均非常突出。學校由於其在相關領域內的模範行為而獨樹一幟。該等基礎足以證明在成果領域中將獲得優異的評級。

3.2 –教育提供

規劃和構思

規劃從清晰和直接的指引中產生，這些指引為追求學校發展計劃的目標而制定，特別強調“葡萄牙及其歷史、文化、語言和在世界上的定位 — 過去、現在和將來的確認”以及“歐洲和東方之間的文明交匯和交集”，並且沿著“推廣跨文化主義”的路徑前進。

依照這些原則，學校在課程和教育的範圍內制定了優先行動方針，特別專注於語言學習、資訊和通訊技術的使用以及為學生準備等，特別是幫助學生追求繼續教育，但同時也為了幫助他們融入勞動市場中。因此，年度計劃集合了一系列具有明確目標的活動，對這些戰略領域加以實施，使學生的學習體驗更為豐富並且使課程的背景資訊更為充實。這些活動包括葡萄牙日、賈梅士日活動、*Gruta de Camões*、普通話日、漫遊舊澳門以及參與澳門英語演講比賽。

學校基礎和中學教育課程，以葡國為教育模式進行，但具備法律規定的靈活性和調整，使其能夠根據學生的情況以及學校所處位置的環境進行需要的課程調整。規劃具體課程的發展，其中包含了自初小起（通過A和B）教學普通話和英語，以及葡萄牙和澳門的歷史和地理。支援性的教材、字典和書籍由教學職員為此目的特別編制。

事實上，課程的內容結合了澳門的文化和地域特點以及葡萄牙語言和文化的學習，體現在每一個結構性文件中，以學校發展的教育活動的連貫性和含義為基礎。受惠於學校多元文化和多種語言的背景，這些措施獲得巨大成功。它同時也突出了學校的獨特性，即以第一語言的形式向學生提供學習葡語的機會，並且提供另外兩種官方外語的學習，而且還提供語言技能改善的培訓（在葡萄牙和中國）。

除了在整合課程指引和內容方面所做出的卓越工作以外，在不同的課程部門中也發展了各種工作，以垂直課程銜接的範圍內，尊重學習的進程，並且對其改善和連續性產生影響。這一事實在教育持續性中也得到加強，這種持續性幫助教師有效瞭解整個教育週期內的國家課程以及學生的學校軌跡。

“以人為本”，這是學校發展計劃中列於教育政策首位的價值觀，它有效確定了知識和監控接近於個人，超越的紀實的形式主義，並且整合到學校的持續接觸中。在這些定期舉行並且滲透了意向性的非正式會議上，教師能夠分享資訊、分析具體的案例並且商討對學生需求有效回應的策略。因此，他們超越了課程項目（基礎教育）中所包含的內容，構想出不同的工具促進共同努力和策略發展，實現對課程和資源的統一管理。

在學生於本校就讀期間，有關學生教育背景的資訊均會被整合。教師根據有關學生弱點和興趣對其工作進行規劃時分享和討論這些資訊，並且利用該知訊為每一個個案設計適當的解決方案。因此，教師和課室輔導員在規劃工作時結合了學校圖書館、實驗室、資訊和通訊技術、自修室、心理服務和其它輔助和活動，並且以學業成績為核心。

教學評估已經正式合併到教學計劃中，以相關的準則為指導並且為每一個年級和科目設定，尤其注意評估時使用的表現標準和參數，以及其各自的百分比。教師採用各種不同類型的評估，包括判斷性的和格式性的，以及使用多樣化的評估工具。在教師會議上，教師們能夠對執行的評估進行系統化的和詳細的分析，對規劃作出調整，從而能夠採用適當的教育應對手段立即解決出現的困難。

這些本校履行使命所在地區的國情現實背景和距離的特殊情況加強了教師們在課程計劃、教學材料的共用、跨學科活動以及科學和方法討論方面的協調工作。學校計劃了多項學習訪問活動，以涉及不同科目為出發點，並且還實際使用了自主性整合與學校背景相關的教育問題，該項工作也體現在一些出版物中，例如打造四個聖誕故事、半句諺語對聰明人就已足夠以及揭開時間的面紗 — 古代中國傳說。

以上所列的情況和例子說明了由教師領導的對規劃問題的持續分析和反思，表現出清晰的原則，並且接受靈活的調整，並且還體現在學校提供的教學質量中，同時也對學習過程和學業成績產生明顯的影響。

教學實踐

學校在圍繞重點明確建立的教育活動中獲得卓越的表現，並且在對教學和學習過程中出現的困難所作出的直接回應中表現得精闢而有效。葡萄牙語被用於教授不同領域/科目的課程，並且在這些優先事項中處於中心地位。因此，學校提供不同的課程，啟動強化的語言學習（預科）、繼續作為外語的學習流程（葡語作為第二語言）以及加強或鞏固語言技能（通過自修室）。在正常教育課程時間之後向外國人（即中國學生）提供的葡語課程的教學是另一個傳播國家語言和文化的前沿。

同樣，學校圖書館作為互動學習場所的價值有助於發展學生於葡萄牙語掌握相關的技能，並且在所有學校年級中以重要和有效的方式促進與課程其它領域/科目的清晰交流，同時反思學習的改善。

還值得注意的是 1 年級中執行的工作。在該年級中，學習通過加強與學校圖書館的、在實驗室中的以及使用學校中可用的技術支援以系統性的和策略性的方式鞏固的學習，同時在該教育層級進行課程的開發。來自基礎教育和中學教育所有年級的教師進行的分析和反思共同促成了提升，並且刻意以最初的學年為核心；因為他們確認該階段的學生開發基本的技能，並且為他們在以後學年中的成功學習奠定基礎。

關於國語作為外語的教學，學校持續在發現學習上的困難以及執行措施進行系統性的反思，以達成出色的成績，特別是在口語方面，這主要是由於東方和西方書寫體系之間存在巨大的差異，而學生缺乏機會在其日常溝通情境中應用學得的技能。

國語學習受到整個教育社會的高度重視；因此，通過澳門理工學院翻譯系的合作，學校已經加強努力，意在調整使用的教學方法，並且尋求課室、課外活動以及真實溝通環境下使用的新策略。但是，學校也認識到，葡萄牙和中華人民共和國之間簽訂協定將有利於國語教師的招聘、培訓和穩定性，並且可能促成學校進行的語言認證。

方法的、教學的和教育的問題是教師中討論的對象。這些教師承認其重要性，並且採用多種教學策略以滿足學生的需求和興趣，激勵他們學習課程科目。儘管如此，在一般情況下，在課室中的差異化實踐仍然獲得更高的表達，促進教學和學習的改善。在此背景下，教師可以根據教育差異化從某些情況下已經發展的良好實踐的傳播中受益，例如體育和資訊及通訊技術，而這些良好實踐在其它群組或部門中執行是非常重要的。

學校的教育活動從跨學科的角度由課程方法的原則指導，以班級委員會中執行的工作為基礎並通過年度計劃中整合的活動提升。事實上，這些措施的策略協調不言而喻，通過這些協調才能系統性地加強學習過程，即涉及學校一半以上學生（2011-2012 年度 264 名學生）的課外活動的多樣化和範圍，並且與年度計劃互相配合。這樣有助於提高學生的成功率，對其全面發展和課程內容產生積極的影響。學校提供的課外活動（如舞蹈、音樂、體操、各種運動、繪畫、象棋、新聞和法語）以及年度計劃活動（例如葡語節、音樂節和各種學校錦標賽）均經過連貫的設計，並且鞏固了學校課程開發的優先性方針。

同樣，應當注意到實驗性元件產生的強化作用非常積極，它與基礎和中學教育橫向聯繫，從課室的課程發展過程中產生，並且使課外活動更為豐富。有助於培養對科學方法和科學學習的積極態度。在這個知識領域中，存在這廣泛宣傳的和穩固的實踐，這些都是教師對於學生開始接受具有實驗室環境的學校教育以來與學生的接觸中產生的利益進行反思的結果，並且體現在對應的領域科目中取得的成功上。例如，對於澳門科學中心而言，學習參觀為這個課程的分支提供了重要的補充。

至於提供的學習支持活動，學校在充分和有效性方面獨樹一幟，充分利用必要的資源（特別是在自修室方面），並且使用各種方法和技巧促進有關學習的反思。事實上，在教學和學習過程中對取得的成果進行的分析非常必要，而且還應當結合對學生經歷的困難加以解釋。這樣可以促成策略的調整和差異化，並且在為外部評估（全國最終測試和考試）做準備時得到加強。

教師的機遇感在其行動時迅速性中顯而易見，因為他們提前確定了學生的需求，並且幫助他們克服困難，但人力和物力的結合也同樣重要，從而確保支持策略適當。向存在學習困難的學生以及表現出高能力的學生提供的支援對於學生成果具有非常積極和強烈的影響。雖然學校缺乏特殊教育教師，但為具有特殊需求的學生提供的支持仍然使他們在過去三年中在獲得心理治療師、教師和家人的參與下獲得全面的成功。

除了學習支持活動以外，同樣重要的是，學校還提供長期的激勵以改善表現。這一點體現在通過榮譽表彰和各種獎勵認可學生的成功，例如由學校、當地協會以及澳門特別行政區教育暨青年局等頒發的 *Dr. Nascimento Leitão* 獎、*Dr. Henrique de Senna Fernandes* 獎以及 *Casa de Portugal* 獎等等。同樣，戲劇社團和奧爾夫音樂小組的展出和表演更向公眾展現了學生在許多知識領域中的學習。

維持良好的學校設施也有助於創造對學習有利的學習環境，例如閱覽室由於其建築設計贏得了聯合國教科文組織（UNESCO）的“創新”類別亞太文化遺產保護大獎。對教育資源的最佳利用預計花費在學習上的時間成為了實現學校卓越型的另一個關鍵，其中考慮到對具體區域的系統性使用，例如學校圖書館、閱覽室、自修室、資訊和通信技術室、實驗室等，其目標是實現教育和教學環境的多樣化，激勵和豐富學生的學習。

本次外部評估中合併的課室觀察獲得了專業人士的好評，它實現了對各個方面的系統化整理，而這些方面在整體上確定了學校教學實踐的特徵。這一點已經在教育社區中獲得恰當的展出。通過這種方法，可以在課室上觀察學校的措施如何在學生學習的改善中產生了一致的影響。事實上，除了學校教育年限以及觀察的目標領域/科目中的固有差異以外，教師的表現也根據使用的策略以及各個班級採用的互動方式而有所不同。一般情況下，我們注意到被觀察教師行為的適當性，具有清晰的意圖，並且以說明學生學習為目標。

根據直接的觀察，而非僅僅是來自教師會議的延後的報告，有關教學活動如何執行的認知可以產生對應當改善的方面更為合理的反思。因此，學校已經準備了必要的後勤工作，幫助執行對課室上教學行為的監督，以此作為教師專業發展的一項培訓策略，將為學校提供卓越教育打開全新的前景。

正如本文對於規劃所指出的，在教學實踐方面，學校採用教師的長期反思並對其措施進行回應的調整，確保學生和家長的積極參與，並且持續監控所執行措施的充分性和可行性，對學習的品質和成績產生非常積極的影響。

教學和學習的監督和評估

學校機構和教育協調結構執行的系統性的分析涵蓋課程的監督和開發，此項工作與學習評估的流程和結果有著內在的關聯，因為這些是決策和選擇改善策略的基礎指標的來源。因此，自修室和學習支持活動加強並鞏固了靈活的課程開發，對學生的需求提供差異化的但適當的教育回應。

教師們特別重視判斷性的和形式性的評估，因為該等評估與學習的規管緊密相連，能夠為教師和學生產生相關的資訊。這進而對教學和學習流程產生影響，導致學生的自我評估和相互評估等效果，以使他們能夠更主動地參與他們自己的學習。它還通過“使用錯誤分析的教育”促使教師反思和執行改善，並且開展以學習的建構主義概念為基礎的任務，例如寫作工作坊。

從更廣的層面來看，應當注意到不同的部門中舉行的有關整體成果和評估標準的討論。這些討論根據學校年級和領域/科目的不同而有不同的表現，主要涉及標準化的技能獲得水準或者以參數和相關的權重為基礎。但是，學校設計了一些共同的準則，用於滿足課程的特殊性（例如，語言學習演講、體育中的健身以及視覺和技術教育中對技巧和程式的掌握）；而且教師也為不同的學習情境採用適當的工具（觀察網格、檔案和書面測試等等）。

通過共用工具和對內部及外部評估達成結果的分析進行基準設定。在此情況下，基準的設定以在葡萄牙進行的教育進度全國測試和全國考試為核心。事實上，教師盡一切努力幫助他們的學生為這些時刻做好有效準備，並且努力保持內部通過率和考試通過率的接近性，因為學校是澳門特別行政區唯一一所參與外部評估的學校。此

項工作獲得雙倍的成功，因為一方面其通過將自主性、對他人的尊重以及責任性等參與評估促進學生的全面發展；另一方面，它滿足為考試試卷做好準備的要求，其中不包含這些標準，但學生可以實現出色的表現水準。

在一個更為具體的層面上，存在有基礎架構班級委員會執行的工作，這些工作對於教育措施配合其它組織架構的成功至關重要。班級輔導員促使學生整合和努力聯繫其家庭的工作以及其他教師在向家長和監護人澄清其教授的科目的特殊性中的疑慮時提供的協助也非常突出。

班級委員會進行的反思專注於個案的評估，並且以決定為基礎，執行差異化的學習活動、客戶困難並提升突出功能的發展。具有學習困難並且獲得額外幫助的學生實現的成果非常積極，而且成功率位於 95% 和 100% 之間。

在本校中途輟學和離校並不成為問題，並且學生可通過大量其它選擇繼續高等教育的學習。在此背景下，教師的干預應當以加強和拓寬職業指導活動（研討會和學習訪問）為核心，尤其是在完成 9 年級之後，以心理學家評估學生的升學意向。

教師依照其規劃和教學實踐以及學習評估，通過對內部和外部可用指標的分析和反思指導其工作，並且進行適當的調整，使其能夠持續改善教學和學習流程，對成果產生持續的和非常積極的影響。

在提高學習和學生成果以及其各自的學校軌跡方面，學校的措施已經產生一致的影響，並且遠超預期價值。由於採取綜合的、廣泛的和有效的組織行為，接受分析的所有領域內的優勢均非常突出。學校由於其在相關領域內的模範行為而獨樹一幟。該等基礎足以證明在教育提供領域中將獲得優異的評級。

3.3 – 領導力和學校管理

領導力

在作為教育措施結構性文件的學校發展計劃中，依照澳門葡文學校基金會行政管理委員會制定的指引設定了願景、策略和規劃。學校發展計劃始終保持一致，並且體現了為完成學校使命做出策略性貢獻的指導原則、價值觀和發展方針。

對於教學質素和學校組織發展的關注已經為最高領導層的工作提供了指導，從而確保學業成績的改善，並且使學校成為一個葡萄牙語言和文化與其它文化交匯的中心。

這一使命使學校具備了一個獨一無二的特點，因為它確保了學校提供的教育與葡萄牙教育體系中任何其它學校提供的教育相當，雖然其發展計劃在一個獨特的環境中並且在不同的歷史、文化和地理條件下執行。

學校校長強大而充滿魅力的領導力受到普遍的推崇，為穩固澳門葡文學校的卓越形象做出了貢獻。他不僅確立了學校在當地社會和教育社區中的認可，而且也執行了各種工作從各種交際渠道和澳門特別行政區政府獲得支持。領導層的開放性、對話、支援、緊急和嚴格加強了協調工作並促進了一種良好的學校氣氛，培養中層領導者（包括部門協調人和班級輔導員）合作、討論和參與與教育提供的卓越性相關的決策。

值得注意的是，學校與澳門理工學院、孔子學院和葡萄牙語言觀察院簽訂了推廣和支援語言學習的協議，另外還有由教育暨青年局提供支持的夜校葡語課程、中文學校學生的夏季課程以及在葡萄牙和北京進行的葡語和國語語言改善課程。但是，參與與學校的身份和使命相一致的國際項目能夠進一步豐富學生的學習體驗，正如澳門葡文學校和東帝汶葡文學校學生之間建立的郵件通信所實現的一樣。

為預期成功條件，學校在使用葡語作為第一語言和引進早期國語學習方面與魯彌士主教幼稚園合作。這種合作也擴展到參觀本校的五歲兒童以及由幼稚園教師向 1 年級教師傳達的與該等兒童的學前軌跡有關的資訊。

每年學校均慶祝開放日，該日子對於整個教育社區的激勵和參與具有特殊的影響，它在學校中培養了一種歸屬感和認同感，並且成為一個傳播葡萄牙語言和文化的獨特機會。同樣應當注意的是，學校的開放性和前瞻性也產生非常積極的影響，有利於在澳門社會內贏得贊助和公開學校項目。主要的宣傳途徑是以教育和文化為核心的本地協會。

特別值得記住的一點是，學校作為教育社區的團結中心，通過使用制服、學校頌歌和徽章、學校報紙以及慶典的莊嚴時刻激勵品質和卓越性，並且讚美學校內的歸屬感和認同感。

我們應注意到教師在履行其職責時的承諾和奉獻，這些承諾和奉獻都是與良好的個人和職業互動的，而且源自於促進自由、參與和關愛等價值觀的管理層。

學校是一個在追求品質的過程中實現創新的出色場所。它集中於發展，並且將此作為一個在學生學習及其學業成績中實現卓越性的途徑。

學校搬遷至一個能夠提供更好設施的更合適的地點內的新建築，該項舉措已經在領導層中產生全新的預期，持續學校提供的優質教育，同時提高教育中的國際關注，鞏固葡語在澳門的價值，並且以在東西方之間建立關聯為目標。事實上，使用葡語為中國學生提供學校教育就是例子之一，體現了學校是一個真正的葡萄牙語言和文化的中心。

學校管理

學校在多方面表現出有效的組織管理。因此，規限管理和資源分配的標準與指導其它教育活動的原則相符，即“以人為本”、“價值觀”、“品質”以及“責任感”。對這些原則的實際尊重有助於提高教育社區成員的幸福感和歸屬感。

計劃的編制遵守特定教室的嚴格分配，並且與提供資訊和通訊技術的一般教室結合，允許所有學生充分利用資源。教師的教育持續性一般當其被認為是有關學生興趣的適當選擇時得以保留。同樣，在管理時間和課室空間時也存在開放性和靈活性，並且在判斷出現有關需求時，向學生提供補充課程，以確保其獲得成功學習所需的條件。

責任感通過提高學校社區有關設施維護和資源保護的意識來培養，提高對資源可能耗盡的集體認知。為此原因，指導委員會和學校職員必須管理協定動態，確保為各類活動和項目提供資金，而這些正是教育提供受認可品質的基礎。

在此背景下，值得注意的是澳門特別行政區政府通過教育暨青年局提供的出色支持。他們提供的財務、物資和人力資源支援，這些對於執行學校的使命都是非常重要的。僱用客座輔導員協調閱讀和課外活動以及組織和管理實驗室和計算資源清晰表明這種支持對於加強教育措施優先性方針的重要性。

我們需要注意的是，學校中特殊教育教師的缺乏可能導致心理治療師的工作更為艱難。雖然如此，通過其它教師和課程輔導員的配合，心理治療師仍設法向具有特殊教育需求的學生提供最大的回應。

學校未正式執行教師的評估，但所有專業人士均致力於他們各自的任務，而工作合同的續簽即表明了他們的良好表現。事實上，社區感和歸屬感也體現了教師的合作工作，涉及規劃的開發/調整、評估標準的定義、活動的執行以及材料的共用，將學校教師離開國家學術圈的距離產生的影響降至最低。

培訓需求往往是教師討論的主題，因為他們承認長久的科學、方法和教育更新能夠為他們職責的履行帶來巨大的利益。該等需求部分通過使用學校的人力資本滿足，提供一些內部培訓（關於教學和學習流程中對 Moodle 平臺的使用以及體育的專業人士/程式）；並且也通過參與基於網路的研討會（英語）來滿足。教育暨青年局通過簽署涉及葡語高等教育機構的協定提供支援，使教師能夠在特定的科學和教導領域（葡語、數學和實驗科學）獲得培訓。

雖說如此，教師們所面對的卓越性水準要求對培訓進行策略性和系統性的規劃，以他們的職業發展需求為核心，面向有效的科學整合和教師方法實踐的更新，並且考慮到學校的身份和使命。為此目的，考慮到流程的快捷和對成本的遏制，盡可能使用學校的人力資源促進知識在工作環境中的傳播似乎是一種便利之舉，可以從現有的協定和支援中獲益。同樣，確定在某些科目中已經執行的有關具體教學材料的編制和使用的良好實踐是另一種在其它群組或部門中進行複製的途徑。

教師們共有的歸屬感還可以通過非教學職員對學校發展計劃的參與獲得擴展，向這些員工提供其在教育提供過程中特定職能的相關領域的培訓，以提高激勵並提升人員和職業互動的條件。

學校配有良好的資訊技術設施，但其使用情況還可以進一步提升，不僅用作學習和教學的工具，而且也用於實現教育社區成員之間更快和更高效的溝通，尤其是在班級輔導員和家長之間。

整體而言，管理在指導原則方面是嚴格的，而同時也是靈活的，它接受必要的調整，提升了組織的功能，並且為改善學習條件和達成卓越的成果做出決定性的貢獻。

學校自我評估和改善

學校的自我評估項目以其發展計劃為依據，該計劃同時也是一項課程項目。項目的發展以對過往澳門的葡語教學經驗的反思和分析工作為基礎，同時也以實際的資源、人力資本、學生和教育社區的預期為基礎。

自我評估以發展計劃的優先性行動方針為核心，而且也以不同領域內的活動的執行為核心，例如管理、課程、教育、學校環境連接、教育心理學以及學校顧問等。學校各部門之間的協調以及不同結構檔之間的連貫性確保我們能夠確定關鍵的成功因素。導致了改善措施的構思、發展和評估，從而產生教學和學習流程的變化並因此產生學業成績的變化。

本校在成果方面是一間成功的學校，這一事實產生了一種緊張感，因為它為卓越型設定了新的標準。因此，教師在開發教育流程時，應當保持在課程的自我評估和自我管理中的可持續性，並且特別注意文化多樣性。事實上，自我評估的行為體現在各部門和教育社區集會編制的年度帳目中以及有關學生學業成績的系統性反思中，同時考慮到了調整和改善教育回應。

例如，在自修室中開發的自我評估措施已經為教學和學習流程產生了有用的資訊，實現了效率的提升，從而提高了對學生的學習支持活動，並且對學業成績產生了非常積極的影響。

值得注意的是教育社區執行的工作，除了在學年結束時監督和評估年度活動計劃以外，還為以學校所有領域的持續提升為目的的反思和責任分擔創造了機會。

因此，導致改善和成功的決策是學校自我評估實踐的結果。但是，自我評估項目的正式化和整個學校社區的參與將為提升計劃的指定和執行提供更高的能見度，並且保持進程的可持續性。

這些自我評估實踐是一個改善週期的一部分，尤其是在學校不同機構的會議上；更為重要的是，它是對表現品質討論的一個重要貢獻，能夠培養策略流程的提升（輸出、教學和學習流程和輸入）並且重新定義目標。事實上，本校通過相關領域中的示範性行為使自身脫穎而出，這些行為通過下列途徑證明：與教育暨青年局的良好關係、學校項目和活動的政治和社會能見度、與國家歷史和文化相關的日子和曆書的慶典、向學生授予的大量獎勵、開放日、葡萄牙語作為外語的課程以及預科的執行。

學業成績的自我監管和對多文化背景的尊重，結合了教育社區的參與、校長的強大領導力以及學校作為葡萄牙語言和文化中心的卓越性承諾，都是不斷增長的可持續性和發展的指標。

在提高學習和學生成果以及其各自的學校軌跡方面，學校的措施已經產生一致的影響，並且遠超預期價值。由於採取綜合的、廣泛的和有效的組織行為，被分析的所有領域內的優勢均非常突出。學校由於其在相關領域內的模範行為而獨樹一幟。該等基礎足以證明在本領域中將獲得優異的評級。

4 – 學校優勢和改善領域

評估小組強調了學校表現中的下列優勢：

- 澳門葡文學校在作為葡語社區的團結中心、促進成功條件、監控學校學生軌跡以及慶祝涉及國家歷史和文化的日子和慶典方面擁有突出的地位；
- 以多文化和多語言背景為優勢，結合了以第一語言形式向學生提供葡語學習機會和提供另外兩種官方外語的獨特性，並且為語言技能改善提供培訓；
- 同時向具有學習困難的學生和具有極高能力的學生提供充分的學習支持活動，動員必要的資源，特別是在自修室中進行，並且使用多樣化的方法和技巧進行學校科目的反思和學習；
- 發展計劃的一致性。該計劃是一項教育措施的結構性文件，體現了對完成學校使命具有策略性貢獻的指導原則、價值觀和發展方針；
- 開放日慶典。該活動對於整個教育社區的動員和參與具有突出的影響，能夠在學校中培養一種歸屬感和認同感，並且有助於傳播葡萄牙語言和文化；
- 各部門和教育社區集會所編制的年度帳目以及有關學生學業成績的系統性反思中體現出的自我評估的發展，同時也考慮到了調整和改善教育回應。

評估小組認為，學校應當主要集中其努力以實現改善的領域包括：

- 學生的參與，特別是通過代表團集會參與健康和環境教育中的刺激活動，這些活動對於他們的整體發展非常重要；
- 在課室上更廣泛地執行差異化行為，培養教學和學習的改善；
- 策略性和系統性的培訓規劃，專注於教師的職業發展需求，以有效的科學整合及以對方法實踐的更新為導向，並且考慮到學校的身份和使命；
- 實現自我評估項目的正式化，邀請整個學校社區參與，為提升計劃的成果和執行提供更高的能見度，並且保持進程的可持續性。

評估小組：

João Nunes、João Ramalho e Rosa Micaelo

批示

根據 2012 年 5 月 30 日第 7433 號批示，規定了對澳門葡文學校基金會及澳門葡文學校的干預，該項干預由葡萄牙教育和科學監察總署執行。本項干預主要有兩個目的：一方面實現對學校的評估，以保持學校提供出色的教育水準；另一方面審查基金會以及學校管理和財務事宜：

有鑒於此，依照由葡萄牙教育和科學監察總署執行的外部評估，現已提交外部評估報告，反映本項干預的下列結果：

鑒於外部學校評估報告中的主要結論和意見，本人特此確定：

1. 本人批准本批示附上的澳門葡文學校外部評估報告；
2. 關於澳門葡文學校的外部評估，本人要強調葡萄牙教育和科學監察總署在外部評估報告中就學校已展開的措施得出的相關結論。由於採取綜合的、廣泛的和有效的組織實踐，該等措施已經在提升學習和學生成績以及相關學校軌跡方面產生了一貫的影響以及遠超預期的價值，並因此確定了外部評估框架中所包含的三個範圍內 - 成果、教育提供以及領導和學校管理 - 的“優異”評級；
3. 澳門葡文學校的外部評估報告突出了學校表現中的以下優勢：
 - 3.1 澳門葡文學校作為葡語社區的核心，促進成功的條件，其目的是推廣其歷史、文化和慶典為主；
 - 3.2 以多文化和多語言環境為特色，學校在學習提供方面獨具特點，以葡語作為學生的第一語言，同時提供另外兩種外語，另外還提供語言技能改善方面的培訓；
 - 3.3 向具有學習困難和極高學習能力的學生提供充分的學習支援活動，動員必要的資源，特別是學習室方面的資源，並且在學校科目的反思和學習上利用多元化的方法和技巧；
 - 3.4 開發計劃的一致性，該計劃是教育措施的結構性文件，體現了在履行學校使命時具有策略性貢獻的指導原則、價值觀以及開發路線；
 - 3.5 開放日的目的是作為激勵和改善整個教育社區、在學校中培養歸屬感和認同感以及傳播葡國語言和文化具有特殊的影響；
 - 3.6 通過政府部門和教育界制定的年度報告中體現自我評估的發展，同時從適應和改善教育回應的角度對學生的學術成績進行系統性的反思。
4. 為發展其使命並實現持續提升，澳門葡文學校應將其精力主要集中於葡萄牙教育和科學視察團外部評估報告中指出的各個需要改善的範圍內：
 - 4.1 學生參與各種能激勵健康和環境教育的活動，特別是通過組織代表團的形式，這些活動對於學生的全面發展非常重要；

- 4.2 在課堂中更廣泛地執行差異化實踐，促進改善教學和學習；
- 4.3 策略性和系統化的培訓規劃，專注於教師的職業發展需求，以有效的科學整合及其方法行為的更新為導向，同時考慮到學校的身份和使命；
- 4.4 實現自我評估項目的正式化，令整個學校社區一起參與，為提升計劃的制定和執行提供更高的可見度並且保持進度的可持續性。
5. 出於所有相關目的，本批示的內容應向澳門葡文學校基金會（以其行政管理委員會主席為代表）、澳門葡文學校指導委員會以及葡萄牙教育和科學監察總署傳達。
6. 本批示的內容向主管教育和學校管理的國務大臣傳達。

葡萄牙教育和科學部長

Nuno Crato